



CALIFORNIA HEALTH ADVOCATES

캘리포니아 보건 중재인

보조 메디케어: 개요

본 개황보고서는 메디케어에 자격이 있는 사람들(65세 이상)이 처한 아홉 가지의 다른 상황을 설명해 주고 있습니다:

1. 일하고 있는 동안 보장
2. 퇴직 플랜
3. 트라이 케어(군인 의료 보험)
4. 재향 군인 시스템
5. 저소득: 메디케이드 (메디-칼)
6. 메디케어 절약 프로그램
7. 메디케어 보조 보험: 메디캡 추가 보험
8. 메디케어 선택 플랜
9. 메디케어 어드밴티지 플랜 (HMOs, PPOs, PFFSs, SNPs, MSAs)

메디케어는 모든 의료비를 지급하지는 않으며, 공제액과 공동 지불부담금은 귀하가 지불해야 합니다. 다음은 메디케어의 틈을 보충하는 방법에 대한 설명입니다:

1. 65세 이상인 사람의 경우, 본인 또는 배우자가 일하고 있는 동안의 보장

귀하가 65세 이상이고, 본인 또는 배우자가 일하고 있으면, 직장 의료 보험이 있을 것입니다. 직원이 20명 이상인 직장이면, 고용주는 다른 직원에게 제공하고 있는 같은 보험을 귀하에게도 제공하여야 합니다. 귀하가 직장

의료 보험과 메디케어를 모두 가지겠다고 결정한다면, 직장 의료 보험은 일차 의료 보험이 되어 먼저 의료비를 지불하고 메디케어는 이차 보험이 되어 직장 의료 보험이 지불한 후 의료비를 지불하게 됩니다.

더 상세한 정보를 보시려면,

cahealthadvocates.org 에 있는 “65세 이상인 자의 본인 또는 배우자가 일하고 있는 동안 보장”을 참조하시기 바랍니다 .

65세 미만이고 메디케어를 받고 있으며, 본인 또는 배우자 또는 부모가 일을 하고 있는 경우의 보장: 메디케어에 속해 있으며 직장을 다니고 있는 가족을 통해 직장 의료 보험 혜택을 받는 장애인은, 그 직장이 100명 이상의 직원을 고용하고 있는 경우, 다른 직원들 및 그 부양 가족들이 혜택을 받고 있는 것과 같은 보험 혜택을 받을 자격이 있습니다. 만일 직장 의료 보험에 가입하기로 선택하면, 그 직장 의료 보험이 의료비를 먼저 지불하는 일차 보험이 되고 그 후에 보험비를 지불하는 메디케어는 이차 보험이 됩니다.

65세 미만이고 영구 신부전증이 있는 경우의 보장 말기 신장 질환(ESRD)으로 알려진 신부전증을 가진 사람 중 어떤 사람은 계속 일을

의료 보험 상담 및 지원 프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 연락처 1-800-434-0222

11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

본 개황보고서의 번역은 메디케어와 메디케이드 서비스 센터 기금을 통한 자금 지원을 받아 캘리포니아 노인복지부(California Department of Aging; CDA), 의료보험 상담 및 지원프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 및 연방 메디케어국(Federal Medicare Agency)에서 제공합니다.

하고 있으며 이들은 메디케어에 자격이 주어집니다. 설사 더 이상 일을 할 수 없다 하더라도 직장 보험을 계속 받을 수 있습니다. 귀하가 ESRD를 가지고 있고, 직장 그룹 의료 보험에 가입하고 있으며, 메디케어도 동시에 받고 있다면, 직장 보험은 메디케어 혜택이 유효한 날 이후부터 30개월 동안 의료비를 먼저 지불해야 합니다. 이는 직장의 규모와 상관 없이 언제나 동일하게 적용되며, ESRD를 가진 사람이 일을 하든 안 하든 여부에 상관없이 적용됩니다.

더 상세한 정보를 보시려면, cahealthadvocates.org 에 있는 “65세 이상인 자의 본인 또는 배우자가 일하고 있는 동안 보장” 및 “장애자를 위한 메디케어” 를 참조하시기 바랍니다 .

2. 퇴직 플랜

어떤 사람들은 본인 또는 배우자, 또는 부모의 전 직장 내지 단체로부터 퇴직 혜택으로서 의료 보험을 받기도 합니다. 혜택과 비용은 그 보험 종류에 따라 매우 다양합니다. 어떤 보험은, 치과와 안과 같은 메디케어가 지불하지 않는 의료비를 지불하기도 합니다. 다른 보험의 경우는 의료비 지불에 앞서 많은 금액의 공제액을 내야 하는 경우도 있습니다. 이러한 보험 혜택이 메디케어에 의해 지불되는 의료비와 공조하기는 하지만, 이러한 보험은 메디갯의 추가 보험은 아닙니다.

고용주는 이러한 보험의 보험료 산정, 지원금, 혜택 내용 등을 변경할 수 있으며, 아예 보험

자체를 없앨 수도 있습니다. 만일 전 직장이 파산할 경우, 퇴직자는 이러한 보험 혜택을 더 이상 받을 수 없습니다. 더 상세한 정보를 보시려면, cahealthadvocates.org 에 있는 “보조 메디케어: 퇴직 플랜”과 “보조 메디케어: 메디 갯 추가 보험에 가입할 수 있는 권리”에 대한 자료를 참조하시기 바랍니다.

3. 트라이케어 보험 (TFL)

TFL는 모든 퇴역 군인과 그 배우자 그리고 자격이 있는 부양 가족에 보험을 제공합니다. 수혜자는 메디케어 파트 A 와 B에 등록하여야 합니다. 파트 B 메디케어 보험료를 제외하고는 메디케어에 대한 보험료나 공동 지불부담금은 없습니다. TFL은 처방약 보험을 포함하여 모든 메디케어 서비스에 대해 보조 의료 보험을 전적으로 제공하고 있습니다. 더 상세한 정보는 1-800-538-9552 또는 1-866-363-5433 로 전화 하시거나 웹사이트 tricare.osd.mil/tfl/default.cfm 를 방문하여 주세요.

4. 재향 군인(VA)

불명에 퇴역을 제외한 퇴역 군인들은 나이에 관계없이 보훈처에서 관리하는 군인 혜택 패키지라 불리는 의료 보험에 가입할 수 있습니다. 이 보험은 무료이고, VA는 입원비, 일차 진료비, 진단 및 검사료, 정신 치료, 약물 중독 치료, 가정 간호, VA 시설외에서의 한정된 응급 치료, 그리고 처방약에 대한 비용을 제공합니다. VA는 또한 양로원, 성인 주간 보호, 치과, 및 안경에 대한 비용도 지급합니다.

의료 보험 상담 및 지원 프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 연락처 1-800-434-0222 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

본 개황보고서의 번역은 메디케어와 메디케이드 서비스 센터 기금을 통한 자금 지원을 받아 캘리포니아 노인복지부(California Department of Aging: CDA), 의료보험 상담 및 지원프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 및 연방 메디케어국(Federal Medicare Agency)에서 제공합니다.

VA는 메디케어를 비롯하여 보유할 수 있는 모든 의료 보험에 모두 가입하도록 권장하고 있습니다. 민간 의료 보험이나, 국방부를 통한 연방 지원 보험 (트라이 케어), 메디케어, 또는 메디케이드/메디칼을 가지고 있는 퇴역 군인은 VA 의료 보험혜택 이외에도 이러한 보험을 이용할 수도 있기 때문입니다. 군인 혜택 패키지에 등록 하시려면, VA 의료 보험 시설 또는 퇴역 군인 혜택 사무 기관을 찾아 가거나, 신청서를 작성하여 우편으로 보내면 됩니다. 더 상세한 정보는 1-800-827-1000 또는 1-877-222-VETS (8387) 로 전화하거나 VA 웹사이트 va.gov/elig 를 방문해 주세요.

5. 메디케이드 (캘리포니아에서는 메디칼)

메디칼은 특정 저소득층에게 주어지는 의료 보험입니다, 메디칼은, 입원, 통원 치료, 물리 치료, 응급실, 진료, 영양원 치료, 성인 주간 보호, 안경, 특정 치과 치료, 보청기, 앰블란스 이용, 메디케어가 지원하지 않는 특정 처방약을 포함한 “의료상 필요한” 치료에 대해 지원하고 있습니다. 메디 케어와 메디칼을 모두 받는 병원 기관을 이용하면 메디케어 파트 B 보험료와 공동 지불부담금 및 공제액 역시 지원하고 있습니다. 메디칼 혜택을 받고 있다면, 메디캡 추가 보험이 필요하지 않습니다. 그러한 추가 보험을 판매하는 회사가 있다면 이는 불법입니다.

더 상세한 정보를 보시려면, cahealthadvocates.org 에 있는 “저소득층

지원:메디칼”에 대한 자료를 참고하시기 바랍니다.

6. 메디케어 절약 프로그램 및 기타 다른 저소득층 지원

자격 있는 메디케어 수혜자 (QMB) 프로그램, 특정 저소득 메디케어 수혜자 (SLMB) 프로그램, 자격 있는 개인 프로그램 (QI) 과 같은 몇몇 정부 프로그램은 저소득자가 메디케어에 대해 지불할 수 있도록 도와주고 있습니다. 이러한 프로그램은 모두 메디케어 파트 B에 대한 매달 보험료를 지불해 줍니다. QMB 는 또한, 메디케어 파트 A를 무료로 사용할 수 없는 사람들을 위하여 파트 A 보험료 (2008년 기준 매달 \$423)와 메디케어 공제액 및 공동 지불 부담금을 지불해 줍니다. 이 프로그램에 적합하려면 여러가지의 소득과 자산 조건을 만족하여야 합니다.

더 상세한 정보를 보시려면, cahealthadvocates.org 에 있는 “저소득층 지원:메디칼 절약 프로그램”에 대한 자료를 참고하시기 바랍니다.

위에 설명한 여섯가지가 모두 해당이 안되는 것이라면, 메디캡 추가 보험을 구입하거나, 메디케어 어드밴티지 플랜에 가입하는 것을 고려해 보시는 것이 좋겠습니다. HICAP 카운슬러가 이러한 선택 사항에 대해 더 많은 정보를 제공해 주고 있습니다.

의료 보험 상담 및 지원 프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 연락처 1-800-434-0222 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

본 개황보고서의 번역은 메디케어와 메디케이드 서비스 센터 기금을 통한 자금 지원을 받아 캘리포니아 노인복지부(California Department of Aging: CDA), 의료보험 상담 및 지원프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 및 연방 메디케어국(Federal Medicare Agency)에서 제공합니다.

7. 메디캡 추가 보험/ 메디케어 보조 보험 정책
 메디케어 보조 보험 또는 메디캡 추가 보험은 민영 보험 회사가 판매하고 있습니다. A 부터 L까지로 표시된 12 가지의 표준 플랜이 있는데, 이는 메디케어의 공동 지불 금액과 공제액의 전부 또는 일부를 지불해 줍니다. 어떤 보험은, 해외 여행 응급 의료와 같이, 메디케어가 보상하지 않는 의료 보험료를 보상해 주기도 합니다. F 와 J 는 공제액이 많은 보험입니다. 메디캡 추가 보험을 일단 구입한 뒤에는, 회사는 그 보험의 보상 범위를 바꿀 수 없으며, 매달 보험료를 지불하는 한 보험을 취소할 수도 없습니다. 그러나, 회사는 재량에 따라 보험료를 인상할 수는 있습니다.

더 상세한 정보를 보시려면, cahealthadvocates.org 에 있는 “보조 메디케어: 메디캡 추가 보험”에 있는 자료를 참고하시기 바랍니다.

8. 메디케어 셀렉트(SELECT) 플랜

메디케어 셀렉트(SELECT) 플랜은 메디케어 보조 보험의 한 종류입니다. A 메디캡 셀렉트 플랜은 표준 메디캡 추가 보험과 지정 의료 기관(PPO)를 결합한 것입니다. PPOs 는 보험 네트워크에 속한 환자에게 일정한 금액을 제한하여 청구하기로 계약을 맺은 특정 병원과 의사들로 이루어진 의료 서비스 기관의 그룹입니다.

메디케어 셀렉트 플랜은, PPO의 네트워크에 속한 의료 기관으로부터 모든 의료 서비스를

받는 경우, 메디케어를 보충합니다. 네트워크 이외의 의료 기관으로부터 서비스를 받는 경우, 그 비용을 전부 또는 대부분 지불해야 합니다. 캘리포니아에서는, 몇몇 회사만이 메디케어 셀렉트 플랜을 판매하고 있습니다. 메디케어 셀렉트 플랜을 구입하신 뒤에는 회사는 그 보험의 보상 범위를 바꿀 수 없으며, 매달 보험료를 지불하는 한 보험을 취소할 수도 없습니다.

9. 메디케어 어드밴티지 플랜 (이전의 메디케어+선택)

메디케어는 메디케어 수혜자에게 메디케어 어드밴티지 플랜을 제공하기 위하여 민영 보험 회사와 계약을 맺습니다. 메디케어는 메디케어 어드밴티지 플랜에 가입한 각 개인에 대해 계약을 맺은 의료 보험 회사에게 매달 수수료를 지불하고 있습니다. 이러한 플랜에 가입하기 위해서는, 메디케어 파트 A 와 파트 B 에 등록하여야 하고 파트 B 보험료를 계속 지불하고 있어야 합니다. 메디케어 어드밴티지 플랜에 등록을 하면, 더 이상 원래의 메디케어는 유효하지 않으며; 그 대신에 메디케어 혜택은 메디케어 어드밴티지 플랜의 혜택으로 대체됩니다. 이러한 혜택에는 원래 메디케어가 보상하지 않는 서비스를 추가적으로 보상해 주는 것을 포함하고 있습니다.

메디케어 어드밴티지 플랜은 모든 메디케어 파트 A 와 파트 B 서비스를 보상하고 있으며, 자격이 있는 (말기 신장 질환(ESRD)을 가진

의료 보험 상담 및 지원 프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 연락처 1-800-434-0222 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

본 개황보고서의 번역은 메디케어와 메디케이드 서비스 센터 기금을 통한 자금 지원을 받아 캘리포니아 노인복지부(California Department of Aging: CDA), 의료보험 상담 및 지원프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 및 연방 메디케어국(Federal Medicare Agency)에서 제공합니다.

개인은 제외) 사람이 신청을 하였을 경우, 어떤 메디케어 수혜자라도 승인을 하여야 합니다.

몇 가지의 다른 종류의 메디케어 어드밴티지 플랜이 있는데, 여기에는: 건강 유지 조직(HMO), 지정 의료 기관 (PPO), 민영 정액 지급제 (PFFS), 특별 치료 보험 (SNP) 그리고 메디케어 저축 구좌 (MSA)가 있습니다. 어떤 메디케어 어드밴티지 플랜은 표준 메디케어 파트 D 보상과도 같거나 그 보다 더 좋은 처방 약 보상 혜택을 포함하는데 이러한 보험은 MA-PDs (메디케어 어드밴티지 처방약 보험)이라고 합니다 . 다른 메디케어 어드밴티지 플랜은 처방약 보험 혜택을 포함하지 않는데 (파트 B하에 보상되는 특별한 약을 제외하고), 이러한 보험은 MA-온리 플랜이라고 합니다.

위에 언급한 다양한 플랜을 포함하여 메디케어 어드밴티지 플랜에 대한 상세한 내용은 cahealthadvocates.org 에 있는 “메디케어 어드밴티지: 개요”를 참고하시기 바랍니다.

###

의료 보험 문의 상담 기관 프로그램 (HICAP) 은 메디케어와 그와 관련한 문제에 대해 무료로 상담해 드리고 있습니다. **1-800-434-0222** 로 전화하셔서 문의하시거나 가까운 HICAP 사무소에 예약을 하시기 바랍니다. 가까운 HICAP를 찾으시려면 저희 웹사이트 cahealthadvocates.org 를 방문해 주세요.

의료 보험 상담 및 지원 프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 연락처 1-800-434-0222 11-20-07 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

본 개황보고서의 번역은 메디케어와 메디케이드 서비스 센터 기금을 통한 자금 지원을 받아 캘리포니아 노인복지부(California Department of Aging: CDA), 의료보험 상담 및 지원프로그램(Health Insurance Counseling and Advocacy Program) 및 연방 메디케어국(Federal Medicare Agency)에서 제공합니다.